

Nos corps empoison- nés

UN SOLO AUTOUR DE L'HISTOIRE DE TRAN TO NGÀ
DE MARINE BACHELOT NGUYEN



Mercredi 14 & jeudi 15 octobre 2026 • 19h30
au Théâtre des Capucins

•
Durée **1h20 (pas d'entracte)**

•
Introduction par Marine Bachelot Nguyen

½ heure avant chaque représentation (FR).

•
Bord de plateau après la première représentation.

•
Texte & mise en scène **Marine Bachelot Nguyen**

Interprète **Angélica Kiyomi Tisseyre-Sékiné**

Avec la participation de **Tran To Nga**

Vidéo & scénographie **Julie Pareau**

Création lumière, régie générale **Alice Gill-Kahn**

Régie générale **Clément Salomon Longueville**

Son **Pierre Marais**

Production **Gabrielle Jarrier**

Diffusion **En Votre Compagnie / Olivier Talpaert**

•
Production **Lumière d'août**

Coproduction **Théâtre de Choisy-le-Roi, scène conventionnée d'intérêt national art et création pour la diversité linguistique**; **Le Quartz - Scène Nationale de Brest**; **CPPC - Théâtre l'Aire Libre (Saint-Jacques-de-la-Lande)**; **Théâtre du Champ au Roy (Guingamp)**; **Le Strapontin, Scène de territoire de Bretagne pour les arts du récit (Pont-Scorff)**

•
Avec le soutien & l'accompagnement technique des

PLATEAUX SAUVAGES (Paris)

Résidence d'écriture **Textes en l'air (Saint-Antoine**

L'Abbaye)

•
Spectacle accessible aux publics aveugles et malvoyants via des programmes détaillés. Réalisation **Accès Culture**

Nos corps empoisonnés

Dans *Nos corps empoisonnés*, l'autrice et metteuse en scène Marine Bachelot Nguyen (*Le Fils*, *Söhne* dans la traduction allemande, 25•26) nous plonge dans l'histoire de Tran To Nga, vietnamienne engagée toute sa vie dans de multiples combats: anti-impérialistes, féministes et écologiques.

Jeune résistante dans le maquis pendant la guerre du Viêt-nam, elle est exposée comme tant d'autres aux épandages américains de l'agent orange. Aujourd'hui depuis la France, elle mène un procès historique contre des firmes agro-chimiques états-uniennes, pour dénoncer les ravages de ce poison dans les organismes et la terre. La résistance de cette femme, tout au long de sa vie, contre les pouvoirs coloniaux, impérialistes et capitalistes, est exemplaire.

Porté par la jeune comédienne Angélica Kiyomi Tisseyre-Sékiné, ce récit théâtral documentaire entrelace texte, performance, vidéo, images d'archives avec la vie de Tran To Nga pour raconter ce qui est considéré comme le premier écocide de l'histoire: un crime contre le vivant, qui résonne avec d'autres entreprises de dévastation passées et en cours. Une pièce forte qui explore l'alliance de la fiction et du document, les croisements du corps et du politique, les questions féministes et postcoloniales, tout en reliant le combat pour l'écologie à l'histoire politique, en montrant la vitalité de corps blessés, toujours en lutte et en résilience.

Au printemps 2019, je lis *Ma Terre empoisonnée (Viêtnam-France, mes combats)*, livre autobiographique de Tran To Nga, alors que je suis en pleine écriture de *Circulations Capitales* (mémoires familiales France Viêtnam-Russie). Le destin mouvementé de cette femme, qui a traversé l'histoire du Viêtnam – enfant durant la guerre d'Indépendance, combattante pendant la guerre contre les Américains, ayant vécu l'installation du communisme après 1975 – puis qui est venue vivre en France dans les années 1990, m'impressionne et me touche. Exposée comme des millions d'autres civils à l'agent orange pendant la guerre du Viêtnam, elle prend conscience à l'âge de la retraite de l'origine de ses problèmes de santé, et mène aujourd'hui un combat historique: elle a assigné devant les tribunaux une quinzaine de sociétés agro-chimiques américaines, responsables de la production de ce poison qui contamine la terre et les corps sur plusieurs générations. Elle demande réparation, pour elle comme pour les autres victimes de l'agent orange. En juin 2019, Catherine Blondeau, directrice du Grand T, m'invite à participer au festival Nous Autres, sur le thème des hommes et des femmes-monde. Je réalise une courte intervention scénique autour de Tran To Nga, incarnation d'une «femme-monde». Le temps passe, l'histoire de cette femme reste auprès de moi. À l'été 2020, le Collectif Viêtnam Dioxine sollicite des artistes d'origine vietnamienne pour participer à une mobilisation en ligne en soutien à Tran To Nga et aux victimes de l'agent orange. C'est l'occasion pour moi d'avoir un premier contact chaleureux avec elle. Après les divers confinements, nous avons enfin pu nous rencontrer en chair et en os, et poursuivre le dialogue. Le procès a lieu en janvier 2021 au Tribunal d'Evry, en présence de représentants des sociétés inculpées. Le 10 mai 2021, le verdict est rendu: le Tribunal déclare la plainte irrecevable et se déclare incompétent pour la traiter. Les avocats de Tran To Nga font aussitôt appel. Cinq jours plus tard, Tran To Nga est dans la rue à Paris pour la marche contre Monsanto-Bayer et l'agrochimie, entourée de jeunes militant·e·s.

Le procès est donc toujours en cours. La résistance de cette femme, tout au long de sa vie, contre les pouvoirs coloniaux, impérialistes et capitalistes, me semble exemplaire. Sa biographie et ses combats permettent d'aborder de façon sensible et incarnée des pages fondamentales de l'histoire contemporaine, dans l'intrication de leurs dimensions politiques, économiques, humaines, écologiques. Avec l'intervention américaine au Viêtnam a lieu ce qui est considéré comme le premier écocide de l'histoire: un crime contre le vivant, qui résonne avec d'autres entreprises de dévastation passées et en cours. Relier le combat pour l'écologie à l'histoire politique comme à l'organisation économique mondiales est important pour offrir des perspectives et des racines plus élaborées, et politiser des causes contemporaines.

Marine Bachelot Nguyen

TEXTE & MISE EN SCÈNE

Marine Bachelot Nguyen est autrice et metteuse en scène au sein du collectif Lumière d'août, fondé en 2004 à Rennes. Dans son travail elle explore l'alliance de la fiction et du document, les croisements du corps et du politique, les questions féministes et postcoloniales. Elle a écrit et créé *Courtes pièces politiques* (2006), *Artemisia vulgaris* (festival Mettre en scène 2008), *Histoires de femmes et de lessives* (2009), «*La femme ce continent noir...*» (2010), *À la racine* (festival Mettre en scène 2011), *La place du chien* (2014). Sa pièce *Les ombres et les lèvres* (Viêtnam LGBT) a été soutenue par le programme Hors-les-Murs de l'Institut Français et par une bourse du CNL. Elle l'a créée au Théâtre National de Bretagne en 2016. Elle réside en 2018 à Villa Saïgon (Viêt-nam) et à Grenoble (Troisième Bureau/MC2) pour son projet *Circulations Capitales*, créé en septembre 2019 au Théâtre du Canal (Redon). En 2021, elle crée *Akila, le tissu d'Antigone*, en 2023 *Nos corps empoisonnés*, en 2025 *White Spirit* et *Boat People*. Ses textes ont été également mis en scène par David Gauchard, Charlie Windelschmidt, Anne Bisang, Alexandre Koutchevsky, Hélène Soulié, etc. *Le fils* (prix Sony Labou Tansi et Primeurs 2019), *Les ombres et les lèvres*, *La place du chien*, *Akila le tissu d'Antigone* sont édités chez Lansman, *Histoires de femmes et de lessives* chez Les Deux Corps, *Deux sœurs* à l'Avant-scène, *Naissance* chez Théâtrales. *Nos corps empoisonnés* et *Boat People* sont édités chez Goater. Elle vit et travaille entre Rennes et Lille, et est membre fondatrice d'HF Bretagne et de Décoloniser les Arts.













Grand Théâtre • 29 – 30.10.2026

saison

26 · 27

La Fête

Anne-Cécile Vandalem & Joëlle Sambi



© Christophe Engels



Impressum

Photos © **Helene Harder**

Impression **Atelier reprographique Ville de Luxembourg**

saison
26 · 27



théâtre · s de la Ville de Luxembourg

grand théâtre · 1, rond-point schuman · L-2525 luxembourg

théâtre des capucins · 9, place du théâtre · L-2613 luxembourg

www.lestheatres.lu • lestheatres@vdl.lu •    [lestheatresvdl](https://www.instagram.com/lestheatresvdl)